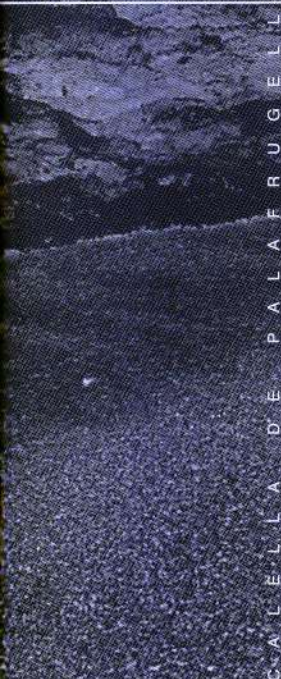


# Galella

*tot l'any*

2002



C A L E L L A D E P A L A F R U G E L L



ASSOCIACIÓ D'AMICS  
LVEÏNS DE GALELLA

PALAFRUGELL



## HOTEL PENINSULAR

Nou, 3  
17001 GIRONA

Tel. 972 20 38 00 / Fax 972 21 04 92  
www.novarahotels.com · peninsular@novarahotels.com

NOVARA  
hotels

Avda. Costa Blanca, 43  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL

Tel. 972 61 70 80 - Fax 972 61 51 02  
www.novarahotels.com · alga@novarahotels.com



## HOTEL ALGA

*Benvolguts veïns i amics de Calella*

*Tenim ocasió de presentar per primera vegada aquest llibret que, sota el títol de "Calella tot l'any", pretén recollir les activitats que s'organitzen i celebren en el nostre poble, tant durant la temporada d'estiu com fora de la mateixa.*

*Demanem disculpes si algun acte pateix modificacions respecte al que aquí trobareu anunciat. Es tracta d'una experiència nova en la qual hem hagut de coordinar-nos amb les diferents entitats i treballar per primera vegada amb una programació a llarg termini. Les variacions sempre són possibles, però esperem que siguin mínimes.*

*Volem agrair especialment la col.laboració de tots els establiments anunciants. És amb la seva ajuda que podem continuar tirant endavant les nostres activitats i en aquesta ocasió, igual que en anys anteriors quan elaboràvem els programes de la Festa Major, la resposta de col.laboració ha estat magnífica.*

*Finalment, voldria fer una crida a tots els que encara no sou socis de l'AVAC, perquè feu un cop de cap i us hi apunteu; si volem fer coses i treballar per Calella necessitem poder comptar amb el màxim de gent possible al nostre costat. Cada any organitzem noves iniciatives, a més de consolidar les de sempre, però poder-ho mantenir depèn en gran part de la vostra ajuda.*

*Bertrand Hallé  
President de l'AVAC*

PASTISSERIA  
**CALELLA**

Pedres de Calella



CALELLA DE PALAFRUGELL  
COSTA BRAVA (GIRONA)



Pollastres a l'ast • Patates fregides  
Croquetes • Conill  
Canelons • Calamars • Botifarres

Xopitea, 32  
CALELLA DE  
PALAFRUGELL

**Dino**

Gelato italiano

L'AUTÈNTIC  
GELAT ITALIÀ

C/ Calau, 14  
CALELLA DE PALAFRUGELL

SUPERMERCAT  
**CAN BLAU**

Pirroig, 8  
CALELLA DE PALAFRUGELL

SUPERMERCAT  
FORN DE PA

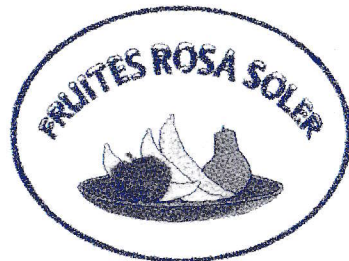
**Cloveras**

C/ Pirroig, 5  
Tel. 972 61 50 92  
CALELLA DE  
PALAFRUGELL

**EL CARGOL DE MAR**

PA CALENT DEL DIA  
BOLLERIA I CROISSANTERIA SELECTA

Chopitea, 5 - Tel. 972 61 70 30  
Calella de Palafrugell



Pirroig, 12 - Tel. 629 37 41 33 - Calella de Palafrugell

## CLUB VELA CALELLA

### -ACTIVITATS 2002-

- **13 i 14 Abril:**  
TROFEU PORT-BO  
Classe First Class 8
- **15 Agost:**  
Concurs de dibuix infantil
- **17 i 18 Agost:**  
XXXVI TROFEU TONI  
PELEGRÍ. Classe - 420
- **II TROFEU VILA DE  
CALELLA.** Classe- Làser
- **Agost:**  
CAMPIONAT DE DOMINÓ
- **Maig:**  
CAMPIONAT D'ESCACS  
Trofeu Joan Gelpí
- **29 Juny:**  
TROBADA DE VELA  
RADIOCONTROL  
12:00 h. Platja Port-Bo

### -ESCOLA DE VELA-

#### • CURSOS PER NENS I ADULTS

##### DATES:

Del **01/07/02** al **12/07/02** 20 hores  
Del **15/07/02** al **26/07/02** 20 hores  
Del **29/07/02** al **02/08/02** 10 hores  
Del **05/08/02** al **16/08/02** 20 hores  
Del **19/08/02** al **30/08/02** 20 hores

**HORARIS:** 1r torn: de 10 h a 12 h - 2n torn: de 12 h a 14 h

#### • CLASSES PARTICULARS

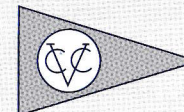
Dates i horaris a convenir

### -REGATES SOCIALS-

- **JULIOL I AGOST**  
**Optimist:** Dijous tarda - **Làser:** Diumenges migdia

### -LLOGUER DE BOIES-

Per més informació i reserves:



**CLUB VELA CALELLA**  
Tel.: 972 61 46 19

## CONCERTS JOVENTUTS MUSICALS DE PALAFRUGELL A L'ESGLÉSIA DE CALELLA

29 de juny, 22,30 h	DUO PAGANINI
12 de juliol, 22,30 h	CRISTAL QUARTET
24 de juliol, 22,30 h	ÀNGELS BUSQUETS i JOSEP M. GIRONELL
7 d'agost, 22,30 h	ORQUESTRA DE CAMBRA DE BRATISLAVA
16 d'agost, 22,30 h	QUINTET ALMODIS
21 d'agost, 22,30 h	CLAUDI ARIMANY i DENIS EVESQUE
28 d'agost, 22,30 h	ORQUESTRA DE CAMBRA DE L'EMPORDÀ



GELATERIA MIRA ORXATERIA  
**La Jijonenca**  
DESDE 1970  
CALELLA DE PALAFRUGELL

C/ Calau, 12 - Tel. 972 614 828  
CALELLA DE PALAFRUGELL (Girona)

**ROSTISSERIA ALBÓ**

- Cuina casolana
- Plats per emportar
- Servei de càtering

OBERT TOT L'ANY

C/ Antoni J. Rovira, 33 - Calella de Palafrugell  
Tel. 972 61 41 04 - Fax 972 61 41 57

SUPERMERCATS  
**JODOFI**

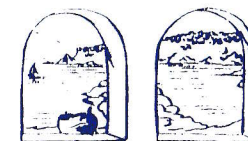
SUPERMERCAT EL GOLFET

Urbanització El Golfet  
Calella de Palafrugell

**Can Palet**  
RESTAURANT-BAR

C/ Calau, 8 - Tel. 972 61 45 45  
CALELLA DE PALAFRUGELL

*Restaurant Tony's*



Les Voltes, 9 - Telèfon 972 61 41 27  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL

*el Sali*  
restaurant ~ pizzeria

C/ Pirroig, 3 - Tel. 972 61 49 23  
CALELLA DE PALAFRUGELL

**La Vela**

BAR - RESTAURANT

C/ Calau, 4 - Tel. 972 61 60 14  
CALELLA DE PALAFRUGELL

*Bar Labec*

TAPES, TORRADES  
i ENTREPANS VARIATS

OBERT TOT L'ANY

carrer Lladó, 6 - Tel. 972 61 56 50  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL



C/ Voltes, 8 - Tel. 972 614 672 - 972 614 691  
CALELLA DE PALAFRUGELL

*Restaurant Moka*

C/ Francesc Estrabau, 30  
Tel. 972 61 42 78 (rest.)  
Tel. 972 30 24 87 (privat: hivern, a partir de 19h)  
CALELLA DE PALAFRUGELL

**Sa Jambina**  
bar - restaurant

Plaça A. Prats, 21 - Telèfon: 972 614 613  
CALELLA DE PALAFRUGELL

# El Didal

*El petit racó del Port Bo*

**Marisc i peix a la brasa**

Plaça Port Bo, s/n - Tel. 972 61 57 76  
CALELLA DE PALAFRUGELL

Restaurant  
**CAN PEPÍ**

CUINA CATALANA • PLATS PER EMPORTAR

Lladó, 22 • Tel. 972 61 50 00  
CALELLA DE PALAFRUGELL



Bar  
**EL SOT**

*Entrepans, pizzes, torrades  
i amanides*

Platja del Canadell - 17210 Calella de Palafrugell  
Telèfon 972 61 57 20 - Particular 972 30 55 92

TAVERNA *La bella Lola* TAVERNA  
CA LA RAQUEL

PACO i PEPI

**OBERT TOT L'ANY**

Plaça Sant Pere, 4 - Tel.: 972 61 52 79  
Calella de Palafrugell

## PATRONAT DE TURISME DE PALAFRUGELL

### Programació Havaneres 2002

**Divendres 5 de Juliol**

Pça Nova – Palafrugell – 22,30 h

Actuació dels grups “Els Cremats” i “Les veus dels Pescadors”

Durant la mitja part – Homenatge a Lluçia Carbó

**Dissabte 6 de Juliol**

**XXXVI CANTADA D'HAVANERES DE CALELLA DE PALAFRUGELL**

Amb els següents grups

Marejol / Àmfora / Pirates / Port Bo / Bergantí / Peix Fregit .

### Activitats 2002

**ACTIVITATS PER LA MAINADA – AERÒBIC – EXCURSIONS**

**Informació**

Oficina de Turisme de Calella

C/ Les Voltes 4

Tel. 972.61 44 75 (de 10 a 13 h i de 17 a 21 h i festius de 10,00 h a 13,00 h)

## ASSOCIACIÓ RECREATIVA XOCOLATERA DE CALELLA

**13 de Febrer**

Enterrament de la Sardina i V Arrossada al Port Bo

**30 de Juny**

**IX Rua de Calella**

Xocolatada popular – Pça Port Bo

Màgia amb el mag Joaquim Marsans

**17 de Setembre**

Sopar de les Dones

**22 de Desembre**

“Cagada Tió” - Pça Església - 17,00 h

# Restaurant **FIEGO**

**ESPECIALITAT EN ARROSSOS I PEIX**

Construït al peu mateix de la platja de Port Pelegrí, el Restaurant Fiego és un local eminentment mariner on podrà gaudir de saborosos plats de peix i dels arrossos.

*Construido al pie mismo de la playa de Port Pelegrí, el Restaurant Fiego es un local eminentemente mariner donde podrá disfrutar de sabrosos platos de pescado y de los arroces.*

Built right on the beach of Port Pelegrí, the Fiego Restaurant is a typical seaside establishment where you can enjoy delicious fish and rice dishes.

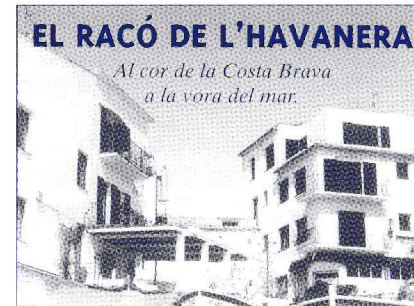
**Horari cuina: de 13 a 17 hores i de 20 a 23 h**

Platja Port Pelegrí - Tel. 972 61 59 96  
CALELLA DE PALAFRUGELL

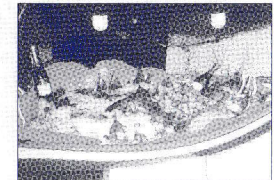
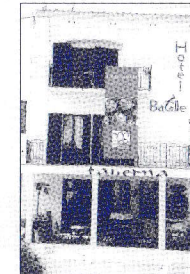


**ESPECIALITAT EN CREMAT I TAPES**

C/ LES VOLTES, 11 - TELÈFON 972 61 45 72  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL



C/ de les Voltes, 2  
Calella de Palafrugell  
Tel. 972 615 905  
Fax 972 615 409



C/ de les Voltes, 5  
Calella de Palafrugell  
Tel. 972 614 251



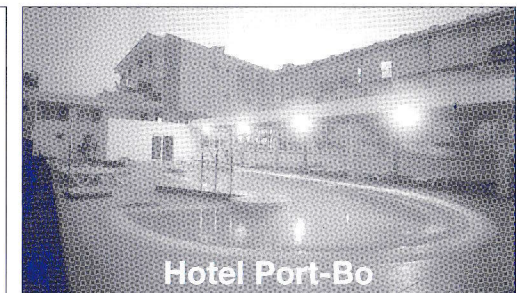
*Les Voltes*  
BAR - RESTAURANT  
*El més antic de Calella*

Les Voltes, 7 - Telef. (972) 61 55 48  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL

## **HOTEL MEDITERRANI**

*Margarita Agustí Rovira*

Francesc Estrabau, 40  
Tel. i Fax 972 61 45 00 (Maig a Octubre)  
Tel. i Fax 93 209 91 13 (Octubre a Maig)  
**17210 CALELLA DE PALAFRUGELL**



August Pi i Sunyer, 6 - CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 49 62 / 972 61 50 86 - Fax 972 61 40 65  
<http://www.hotelportbo.com> - e-mail: [hportbo@grn.es](mailto:hportbo@grn.es)

# SNORKEL

Costa Brava  
bucee en Llafranc (Girona)

Ven a conocer el fondo submarino de nuestra costa, el más hermoso del mediterráneo occidental.

- Montañas submarinas de los Ullastres
- Falla submarina del Furió de Fitó
- Islas Hormigas
- Cañones del Furió de Aigua Gelida
- Barco hundido Boreas
- Inmersiones especiales: profundas, nocturnas y de exploración

-Modernas instalaciones - Carga de botellas a 300 atm., nitrox membrana - Alquiler y venta del material más actual - Facilitamos alojamiento - Barco de gran capacidad con ascensor (hasta 6 salidas por día) - Cursos de buceo de todos los niveles (FEDAS-CMAS-PADI-ACUC-SSI) - Cámara hiperbárica a 8 km. en Hospital de Palamós.

**ABIERTO TODO EL AÑO**

Avda. del Mar, s/n - 17211 LLAFRANC (Girona) - Tel. 972 30 27 16 - Fax 972 61 11 37  
<http://www.snorkel.net> - E-mail: [snorkel@snorkel.net](mailto:snorkel@snorkel.net)

## BIBIVIDEO

Llogui les darreres novetats en VHS i DVD, a partir d'1,20 €

### CINEBANK

VIDEO 24 H.

**INTERNET 1 hora = 1 euro**

amena

vodafone

Telefónica  
Movistar

[www.bibivideo.com](http://www.bibivideo.com)

Barris i Buixó, 5 17200 Palafrugell  
Tel. 972 304 898 / 610 414 288

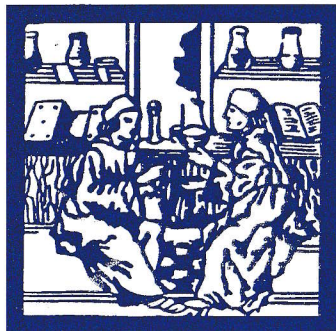


## BUGADERIA NIELL

OBERT TOT L'ANY

*Josep Pacena Niell*

C/ Chopitea, 20 - Mòbil 666 540177  
Caella de Palafrugell



### farmàcia - ortopèdia montserrat frigola

carrer pirroig, 23  
tels. 972 615 859 - 972 617 264  
fax 972 617 318  
caella de palafrugell

homeopatia - dietètica  
fitoteràpia - cosmètica  
atenció farmacèutica

## SOUVENIRS MAGATZEMS

# Clovers

Prensa - Platja - Regal

Chopitea, 2 - Tel. 972 30 27 94  
CALELLA DE PALAFRUGELL

## P. CASSÚ

ASSESSORA D'IMATGE  
PERRUQUERA - ESTILISTA

Ma. PILAR CASSÚ  
Lladó, 38  
Tel. 972 61 50 08  
CALELLA DE PALAFRUGELL



### SUBMARINISME



Platja Port Pelegrí, s/n - Tel. 972 61 53 45  
[www.divecaella.de](http://www.divecaella.de) - [info@divecaella.de](mailto:info@divecaella.de)

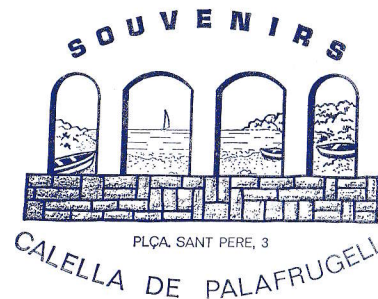
## Perruqueria TERESA

OBERT TOT L'ANY

Chopitea, 4  
CALELLA DE PALAFRUGELL



C/ Chopitea, 10 - Tel. 972 615 857  
[l\\_artesa@hotmail.com](mailto:l_artesa@hotmail.com)  
CALELLA DE PALAFRUGELL



## DALTON

antic brocanter



c/ Codina, 8 - Tel. i fax 972 61 56 26  
Mòbil 667 259 133  
E-mail: [daltonanticbrocanter@yahoo.es](mailto:daltonanticbrocanter@yahoo.es)  
CALELLA DE PALAFRUGELL

# Calendari d'activitats organitzades per L'AVAC

## Maig

- 10/11 **Mostra de "Dinghi de Calella"** embarcació autòctona de Calella (1948)  
16/19 **1ª Exposició de Flors i Plantes de Calella**

## Juny

- 14 **Jazz al carrer** - Pça St. Pere – Barcelona Swing Sedenaders - 18,30 h/20,30h  
15 **Audició de sardanes** – Pça Port Bo- Cobla Baix Empordà- 18:30h  
22-23 **Trobada de Vela Llatina i Festa del Suro i la Mar.**  
22 **Audició de sardanes** – Pça Port Bo - Cobla Baix Empordà – 18:30 h  
28-29 i 30 **Festa major de Sant Pere**

## Juliol

- 4 i 11 **Activitats infantils** – Platja Canadell –  
10 **Audició de sardanes** – Pl. Església - Cobla Baix Empordà – 18:30 h  
11 i 20 **Audició de sardanes** – Pça Port Bo- cobla Baix Empordà- 18:30 h.  
27 **Audició de sardanes** – Passeig del Canadell - cobla Baix Empordà- 18:30h  
29 **Jazz al carrer** - Barri St. Roc – New Orleans Trio - 19,00 h/21,00 h

## Agost

- 3 **Audició de sardanes** – Pça del Golfet - Cobla Baix Empordà – 18:30 h  
10 **Audició de sardanes** – Pça Port Bo - Cobla Baix Empordà – 18:30 h  
10 **Jazz al carrer** - Passeig Canadell – Barcelona Swing Sedenaders -  
19,00 h/21,00 h  
17 **Audició de sardanes** – Barri Sant Roc - Cobla Baix Empordà – 18:30 h  
17/25 **Exposició** – maquetisme militar – local AVAC – August Pi i Sunyer 1 –  
18,00-21,00 h  
24 **Audició de sardanes** – Pça Port Bo - Cobla Baix Empordà – 18:30 h  
31 **Audició de sardanes** – Passeig del Canadell - Cobla Baix Empordà – 18:30 h  
31 **Concert Country** – Pça Port Bo – 22,00 h

## Setembre

- 5 **Activitats infantils** - Platja del Canadell –  
5/11 **Exposició** al Local de l'AVAC – C/ Pi i Sunyer 1  
7 **Audició de sardanes** – Pça Port Bo - Cobla Baix Empordà – 18:30 h  
7 **Homenatge "Calellenc"**  
7 **Concurs dibuix infantil** – Platja Canadell – 11,00 h  
8 **Exposició Pintura al carrer** – C/ Miramar ( les Voltes) – de 12,00 h a 17,00 h  
8 **Cantada Havaneres infantil** – Platja Canadell – 18,00 h a 20,00 h  
10 **Cinema al carrer** – Pça de l'Església - 21,00 h

## Desembre

Del 6/12 al 7/01 **Pessebre** de l'AVAC a la Perola

## AVAC

**Associació de Veïns i Amics de Calella**

**Local social:**

C/ Pi i Sunyer, 1 - CALELLA DE PALAFRUGELL

*Obert de sant Joan a l'11 de setembre de dimarts a dissabte,  
de 18'00 a 21'00 h*

*Resta de l'any: Divendres i dissabte de 17'00 a 20'00 h  
Diumenge d'11'00 a 14'00 h*



# Pascual & Blimona

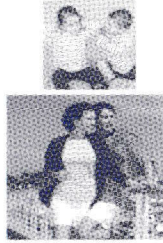
Decoració Nàutica i Marinera

CALELLA DE PALAFRUGELL

C/ Les Voltes, 10  
Tel. 972617078

PALAFRUGELL  
C/ Cavallers, 54  
Tel. 972304792

PALAMÓS  
Plaça del Forn, 2  
Tel. 972318661



VIA  
VENETO  
**VIA  
VENETO**  
Calçats i Articles de Pell

Centre Comercial Les Gavines  
C/ Pirroig, 79 - Tel. 972 615 411  
CALELLA DE PALAFRUGELL

# L'ARCADA

HOME - DONA

ESCALA  
SPORT

LA PERLA

kleymac

Pulligan

CUSTO  
BARCELONA

Les Voltes, 14 - 17200 Calella de Palafrugell (Girona) - telf. 972 615245

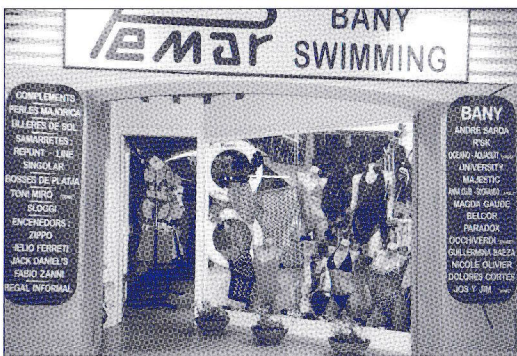


**Surendra**  
complements

C/ Mallorca, 198 - Tel./Fax 93 454 37 65 - Barcelona

C.C. Les Gavines - C/ Pirroig, 7-9 local 17  
Tel./Fax 972 61 48 18 - Calella de Palafrugell

C/ Don Ramón de la Cruz, 40 - Tel./Fax 91 577 79 37 - Madrid



**remar**

Regals disseny i moda bany

Les Voltes, 12 - Tel. 972 61 49 06  
CALELLA DE PALAFRUGELL

## PROGRAMA FESTA MAJOR ST. PERE

**28 de Juny**

22,00 h Ball - Pça Port Bo

**29 de Juny**

- 11,00 h Missa concelebrada de St. Pere - Església de Calella  
12,00 h Trobada vela ràdio control - Platja Port Bo (organitza CVC)  
13,00 h Inauguració Estàtua Rodolfo Candelaria "Gent de Mar"  
Camí de ronda Calella/ Llafranc  
17,30 h Animació Infantil - Jordi Tonietti - Platja Canadell  
18,30 h Audició Sardanes - Cobla la Bisbal Jove - Pça. Port Bo  
22,30 h Concert a l'Església - Duo Paganini (organitza: Joventuts Musicals de Palafrugell)

**30 de Juny**

(Organitzat per l'Associació recreativa Xocolatera de Calella)

- 18,00 h IX Rua de Calella  
18,30 h Gran Xocolatada popular a la Pça. Port Bo  
19,00 h Màgia amb el mag Joaquim Marsans

## PROGRAMA FESTA SURO I LA MAR

**22 de Juny - Migdia**

10ª Trobada d'Embarcacions aparellades amb vela llatina

Navegada d'embarcacions tradicionals des del Port Bo fins voltar les Illes Formigues

**22 de Juny - nit ( 22,00 h )**

La Mar que ens uneix

Cantada de Cançons tradicionals mediterrànies arran de mar a la Platja del Canadell

**23 de Juny - (11,00 h a 14,00 h)**

La Festa del Suro i la Mar

El Port Bo recupera el seu caràcter de port de cabotatge i duaner  
Exhibició d'activitats desenvolupades antigament en aquest entorn

# L'ancla

MODA EN BANY I SPORTWEAR

LACOSTE, ARMAND BASI, MEYBA, NAF NAF, GUITARE, NATURAL WAVE, TCN,  
CHOFF, PEPE JEANS BANY, RED POINT, ETC.

Pirroig, 3 - Tel. 972 61 57 32 - CALELLA DE PALAFRUGELL

*Soudain l'été dernier...*

Horari: de 18 a 22 h  
Diumenges tancat

C/ Pirroig, 6 - Tel. 972 65 13 62  
Calella de Palafrugell

STUDIO  
AVEN  
TURES

ALFER  
C/ Bofill i Codina, 23  
CALELLA  
DE PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 53 57

C/ Raval Inferior, 17  
17200 PALAFRUGELL  
Tel. 972 30 80 04

C/ Bofill i Codina, 17  
17210 CALELLA DE  
PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 57 86

**L'ESTANC  
DE CALELLA**

OBERT AL 1962

C/ Bofill i Codina, 24  
CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. i fax 972 61 44 30

**E d'a**  
Estudi d'art

GALERIA D'ART

Exposició permanent de pintura

C/ Pirroig, 9 - Calella de Palafrugell  
Tel. 972 61 53 15 - 61 44 44



**Banc Sabadell**

## ALTRES ACTIVITATS

### Festa Barri Sant Roc ( 17 / 18 d'Agost )

#### 17 d'agost

11,00 h Concurs de dibuix infantil

18,30 h Audició de Sardanes

20,30 h Missa

22,30 h Gran Ball amb la disco mòbil "Robert"

#### 18 d'agost

11,00 h Divertiments de platja

17,00 h Jocs infantils

19,00 h Lliuraments premis Concurs dibuix - Xocolatada popular

23,00 h Cantada d'havaneres i cremat

### Hotel La Torre

Passeig de la Torre 26/28 - Calella - tel. 972 61 46 03 Fax 972 61 51 71

#### • Curs de Sardanes

Dilluns de juny / juliol / agost i setembre a les 20,00 h

Als jardins de l'hotel, curs gratuït, per aprendre a ballar sardanes, per perfeccionar o per passar una bona estona. Informació tel. 972 61 46 03

#### • Audició de Sardanes

8 d'agost a les 19,00 h - Als jardins de l'Hotel - Cobla Baix Empordà

#### • Danses Populars

8 de setembre a les 19,00 h - A les terrasses de l'hotel, espectacle de danses tradicionals catalanes pels esbarts Vedrúna i Mestre Sirés - Entrada gratuïta

### Hotel Sant Roc

Pl. Atlàntic 2 - Calella - tel. 972 61 42 50 Fax. 972 61 40 68

#### • Cantada d'Havaneres amb " Els Cremats "

Jardí de l'Hotel - 19/07 - 02/08 - 16/08

#### • Show Flamenco i ball

Jardí de l'Hotel - 12/07 - 07/08 - 06/09

Reserves Hotel Sant Roc - tel. 972 61 42 50



finques  
**Chopitea**

VENDA I LLOGUER

Chopitea, 7 - tel. 972 61 56 25 - fax 972 61 72 67  
CALELLA DE PALAFRUGELL

**FINQUES**  
**Palafrugell**

COMPRA - VENDA - LLOGUERS - PERMUTES

CALELLA I BEGUR

Codina, 2 - 17210 Calella de Palafrugell  
Tel. 972 61 45 01 - 972 61 44 10  
Fax 972 61 55 92 - E-mail: [finpall@grn.es](mailto:finpall@grn.es)



 **FINQUES**  
**FRIGOLA**

C/ Calau, 6 - Calella de Palafrugell  
Tel. 972 61 53 36 - Fax 972 61 55 90  
E-mail: [info@finquesfrigola.com](mailto:info@finquesfrigola.com)  
web: [www.finquesfrigola.com](http://www.finquesfrigola.com)

**Estrabau**, s.o.  
PROMOCIONS IMMOBILIÀRIES

Telèfon 972 61 72 42 - Mòbil 600 49 02 09  
E-mail: [estrabau@eresmas.es](mailto:estrabau@eresmas.es)  
Codina, 5 - 17210 Calella de Palafrugell (Girona)

**Finques**  
**Calella s.l.**

Centre Comercial Les Gavines - c/ Pirroig, 7  
Telèfon i Fax: 972 61 41 10  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL (Gi)



**FINQUES PORT-CALELLA**

LLOGUER D'APARTAMENTS • ALQUILERES  
LOCATIONS • TO BE LET • ZU VERMIETEN

COMPRA-VENDA D'APARTAMENTS I CASES  
VENTAS • VENTES • SALES • VERKAUF

Calau, 10 - 17210 CALELLA DE PALAFRUGELL (GIRONA) COSTA BRAVA - ESPAÑA  
Internet: [www.portcalella.com](http://www.portcalella.com) - E-Mail: [info@portcalella.com](mailto:info@portcalella.com)  
☎ 34 972 615454 - FAX 34 972 615564 A.P.I. 358 - A. LÓPEZ RIBAS



Empresa Concesionaria de gasNatural



AGRUPACIÓN GUINOVART OBRAS Y SERVICIOS HISPANIA, S.A.

c/ Lepanto, 3 - CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 72 76 - Fax 972 61 46 30

## INFORMACIONS D'INTERÈS

### Horaris de la Farmàcia de Calella ( C/ Pirroig 23 )

Juliol / agost de 9,00 h a 22,00 h – cada dia  
Reste de l'any de 9,00 h a 13,30 h i de 16,00 h a 20,00 h (no festius tarda)

### Horaris de misses a l'Església de Calella

Tot l'any Dissabte : 20,00 h  
Diumenge : 11,00 h

Del 30 de juny al 20 de juliol Dissabte : 20,00 h  
Diumenge : 11,00 i 20,00 h

Del 21 de juliol al 31 d'agost Dissabte : 20,00 h i 21,00 h  
Diumenge : 11,00 h, 20,00 h i 21,00 h

### Tel. d'interès:

Polícia Municipal : 972.61 31 01 o 092  
Ajuntament : 972 61 31 00  
Bombers : 972 30 05 40 - Emergències : 085  
Mossos d'Esquadra: 972.64.31.30 - Emergències : 088



**finques  
cala  
marquesa**



**XAVIER GÓMEZ MONER**

Assessor Immobiliari  
GIPE Núm. 1.634



**LLOGUERS - VENDES**

Avda. Joan Pericot, 36  
Tel. mòbil: 619 41 76 96  
Tel. 972 61 52 27- Fax 972 61 59 54

E-Mail: cmarquesa@grn.es  
www.calamarquesa.com

17210 CALELLA DE PALAFRUGELL (Gi)

NETEGES CALELLA

Marion GÓMEZ MONER

**NETEGES + MANTENIMENTS**

Avda. Joan Pericot, 36  
17210 Calella de Palafrugell

Tel. 972 61 52 27  
Fax. 972 61 59 54



**FINQUES ESTEBA**

Administració de comunitats de propietaris

CHOPITEA, 14 - 17210 CALELLA DE PALAFRUGELL  
TELÉFON 972 61 72 73 - FAX 972 61 45 98

**Fes-te soci de l'AVAC!**

**La teva col·laboració és important.**

*Apunta't*

C/ Pi i Sunyer, 1  
CALELLA DE PALAFRUGELL

*festival*  
**JARDINS DE CAP ROIG**

21 juny	JAUME ARAGALL RECITAL (Concert presentació del festival)	22.00h
13 juliol	CRISTINA HOYOS & LLUÍS LLACH MESTISSATGE	22.00h
20 juliol	TERESA BERGANZA RECITAL A PIANO	22.00h
27 juliol	VICENTE AMIGO CIUDAD DE LAS IDEAS	22.00h
29 juliol	ORQUESTA DE CÁMARA REINA SOFÍA LAS CUATRO ESTACIONES DE VIVALDI	22.00h
3 agost	CARLOS NUÑEZ TODOS LOS MUNDOS	22.00h
5 agost	JAM SESSION JAZZ AT THE PHILARMONIC TODAY	22.00h
9 agost	BALLET NACIONAL DE ESPAÑA FUENTEOVEJUNA	22.00h
10 agost	BALLET NACIONAL DE ESPAÑA FUENTEOVEJUNA	22.00h
12 agost	REVEREND JESSE DIXON & THE JESSE DIXON SINGERS-GOSPEL	22.00h
14 agost	PATTI AUSTIN & THE BBC ORCHESTRA FOR ELLA	22.00h
17 agost	MARÍA DOLORES PRADERA RECITAL	22.00h

**VENDA D'ENTRADES:**

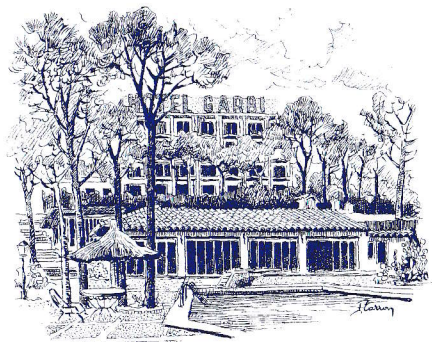
Del 7 de juny al 17 d'agost

- Telèfon: 902 44 77 55 (de 8.00 a 24.00h.)
- Internet: [www.caixagirona.es](http://www.caixagirona.es)
- Taquilles del Festival Jardins de Cap Roig, situades al Jardí Botànic de Caixa de Girona: tres hores abans de cada concert.

El concert de presentació del Festival Jardins de Cap Roig, que anirà a càrrec del tenor Jaume Aragall, es farà el dia 21 de juny. Les localitats per aquest concert, obert als empleats, amics, col·laboradors de Caixa de Girona i mitjans de comunicació, no es posaran a la venda. L'accés es farà únicament per invitació.



**Fundació Caixa de Girona**



## HOTEL GARBÍ

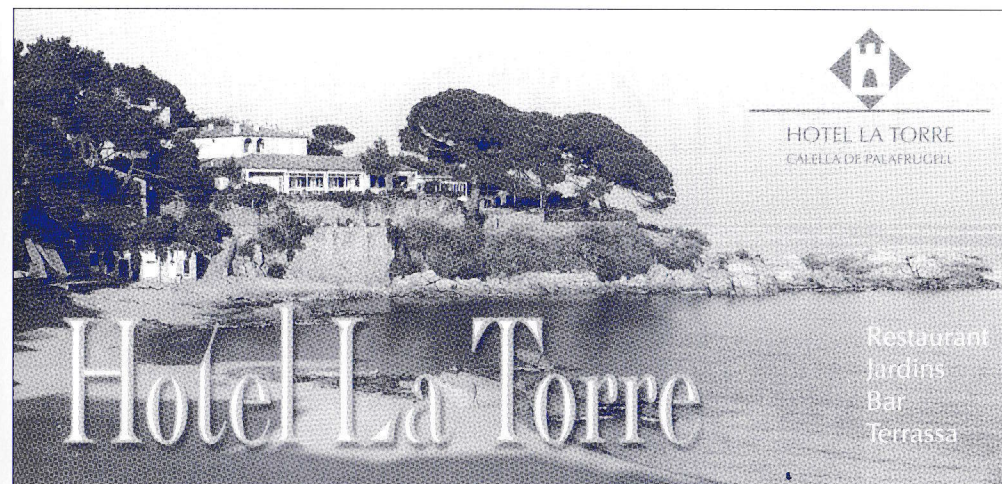


AVINGUDA DE BALDOMER GILI I ROIG, 20  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL  
FAX 972 61 58 03 GIRONA - COSTA BRAVA  
TELS. INTER. (34) NAC. 972614040 - 972615370

*Som l'hotel Garbí, un hotel familiar amb més de quaranta anys  
al servei turístic, 30 habitacions amb bany i terrassa  
i properament inaugurarem més habitacions amb jacuzzi,  
aire condicionat i una espectacular vista a Calella i al mar.*

*Piscina climatitzada  
Pineda - jardí*

CONVENCIONS - BANQUETS NOCES - COMUNIONS - BATEIGS  
FESTES DE TOT TIPUS



HOTEL LA TORRE  
CALELLA DE PALAFRUGELL

Restaurant  
Jardins  
Bar  
Terrassa

*La ubicació excepcional de l'hotel La Torre, construït sobre la petita península que separa Calella i Llafranc, el converteix en un establiment únic a la Costa Brava. Prendre un refresc vora els penya-segats rocallosos, gaudir de la remor del mar sota l'ombra dels seus famosos Tres Pins, passejar per la seva finca enjardinada o sopar a l'aire lliure tenint a l'abast dels ulls tota la badia de Calella són experiències que difícilment es poden repetir en cap altre indret.*



**Hotel La Torre**

Passeig de la Torre, 26-28 - E-17210 Calella de Palafrugell - Costa Brava - Spain  
Tel. +34 972 61 51 51 - Tel. +34 972 61 46 03 - Fax +34 972 61 51 71

HOTEL



ST. ROC



Hotel d'ambient familiar.

Habitacions amb bany, telèfon, T.V., calefacció i/o climatització i terrassa  
vista al mar. Restaurant panoràmic. Jardí i grill sobre el mar.  
Saló per a seminaris. Obert de març a novembre.



17210 - CALELLA DE PALAFRUGELL - Costa Brava - Girona  
Tel. 972 61 42 50 Fax 972 61 40 68  
E-mail: santroc@grn.es - www.santroc.com

Disseny portada: David Font

Edita: AVAC

Amb el suport del Patronat de Turisme de Palafrugell

Impressió: Impremta Palé, SL - Palafrugell

Dip. Legal: GI-804-2002



**"la Caixa"**

---

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS  
DE BARCELONA